اسکول رجسٹریشن کے نئے قواعد سمجھنے کے لیے ایک رہنما

New York State
EDUCATION DEPARTMENT
Knowledge > Skill > Opportunity

کیا ہوگا اگر…

نوجوان والدین کے ساتھ نہیں رہ رہا ہے؟
والدین میں علیحدگی یا طلاق ہو گئی ہے؟

اسکول میں اندراج کروانے کے لیے:

آپ (والدین، سرپرست یا نگراں) کو یہ دکھانا ہوتا ہے کہ نوجوان آپ کے ساتھ رہ رہا ہے اور یہ کہ آپ کو مکمل اور مستقل نگہبانی اور اختیار حاصل ہے۔ اس کام کے لیے، آپ اسکول ضلع کو دکھا سکتے ہیں:

- نگہبانی یا سرپرستی کا ثبوت

یا

- ایک حلف نامہ (حلف لے کر دستخط کردہ تحریری بیان) جس میں یہ مذکور ہو کہ آپ کو اس بچے پر "مکمل اور مستقل نگہبانی اور اختیار" حاصل ہے

یا

- دیگر ثبوت جیسے دستاویزی شہادت کہ بچے کو وفاقی ایجنسی کے ذریعہ کفیل کے پاس رکھوایا گیا ہے۔

عارضی ہاؤسنگ میں رہنے والے نوجوانوں کے لیے مختلف تقاضے ہیں (اس میں بطور مثال، ایسے نوجوان شامل ہو سکتے ہیں جو اپنے گھروں سے فرار ہو گئے یا نکال دیے گئے)۔

عارضی ہاؤسنگ اور اندراج کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، NYS-TEACHS کو 800-388-2014 پر کال کریں۔

مزید معلومات کے لیے:

اندراج کے تقاضے:

NYS محکمۂ تعلیم (NYS Education Department)
دفتر برائے طلباء کے لیے امدادی خدمات
(Office of Student Support Services)
(518) 486-6090

تارک وطن بچوں اور نوجوانوں کا اندراج:

NYS محکمۂ تعلیم (NYS Education Department)
دفتر برائے دو لسانی تعلیم اور عالمی لسانیات
(Office of Bilingual Education & World Languages)
(718) 722-2445

عارضی ہاؤسنگ میں بچوں اور نوجوانوں کا اندراج:

بے گھر طلباء کے لیے NYS کا تکنیکی و تعلیمی اعانتی مرکز
(NYS Technical and Education AssistanceCenter for Homeless Students)
(NYS-TEACHS)
(800) 388-2014

NYS محکمۂ تعلیم (NYS Education Department)
ریاستی منتظم برائے بے گھر کے لیے تعلیم
(State Coordinator for Homeless Education)
(518) 473-0295

یہ پرچہ قابل اطلاق انضباطی التزامات کا ایک خلاصہ ہے اور صرف معلوماتی مقاصد کے لیے تیار کیا گیا ہے۔ قابل اطلاق انضباطی تقاضوں پر مزید معلومات کے لیے، براہ کرم کسی اٹارنی سے رجوع کریں یا NYCRR 8 سیکشن 100.2(x) اور 100.2(y)، حسب ترمیم دیکھیں جو 1 جولائی 2015 سے نافذ العمل ہے،

اگست 2015

اسکول میں اندراج کروانے کے لیے، آپ کو بتانا ہوتا ہے:

- کہ آپ اسکول ضلع میں رہتے ہیں اور رہنے کا ارادہ ہے۔ اسے یہ بتانا کہا جاتا ہے کہ آپ ایک "رہائشی" ہیں۔

اور

- آپ کے بچے کی عمر۔

کیا آپ کو یہ بتانے کا طریقہ معلوم ہے کہ آپ اس ضلع میں رہتے ہیں جہاں آپ اپنے بچے کا اندراج کروا رہے ہیں؟

کیا آپ کو اپنے بچے کی عمریں ثابت کرنے کا طریقہ معلوم ہے؟

کیا آپ کو معلوم ہے:

- آپ کے بچے کا اندراج آپ کی درخواست سے ایک دن کے اندر ہو جانا چاہیے۔
- بچے اور نوجوان مفت سرکاری تعلیم حاصل کر سکتے ہیں، اگرچہ ان کے پاس دستاویز نہ ہو یا وہ شہری نہ ہوں۔
- اسکول آپ سے اندراج کے وقت یا اس کی ایک شرط کے بطور آپ کا سوشل سیکیورٹی کارڈ یا سوشل سیکیورٹی نمبر طلب نہیں کر سکتے ہیں۔
- اسکول آپ سے اندراج کے وقت یا اس کی ایک شرط کے بطور ترک وطنی کی حیثیت کے بارے میں پوچھ نہیں سکتے ہیں (لیکن اندراج کے بعد وہ اس بابت پوچھ سکتے ہیں کہ آپ کے بچے کی پیدائش کس ملک میں ہوئی تھی)۔
- رہائش کے بارے میں بتانے کے بہت سارے مختلف طریقے ہیں۔ اسکول کو آپ کو انتخابات دینا ضروری ہیں اور وہ صرف لیز یا وثیقہ طلب نہیں کر سکتے ہیں۔
- آپ کے بچے یا بچی کا اسکول میں اندراج کیا جا سکتا ہے اگرچہ آپ کے پاس اس کی سند پیدائش نہ ہو۔
- نوجوان مخصوص حالات کے تحت اسکول میں اندراج کروا سکتے ہیں اگرچہ وہ اپنے والدین کے ساتھ نہیں رہ رہے ہوں۔

عارضی ہاؤسنگ میں رہ رہے بچے اور نوجوان اندراج کروانے کے لیے عام طور پر درکار دستاویزات کے بغیر اسکول میں اندراج کروا سکتے ہیں۔ بچے اور نوجوان عارضی طور پر رہائش پذیر یا بے گھر ہوتے ہیں اگر ان کے پاس ایک متعین، مستقل اور رات گزارنے کے لیے معقول رہائش نہ ہو جس میں شامل ہیں، بطور مثال:

- کسی پناہ گاہ میں رہنا یا،
- کسی رشتے دار یا دوست کے گھر میں اس وجہ سے اشتراک کرنا کہ وہ اپنے گھر سے محروم ہو گئے یا ان سے خالی کروا لیا گیا تھا۔

وہ طریقے جن سے آپ رہائش کے بارے میں بتا سکتے ہیں:

- لیز یا وثیقہ
- جس شخص کو آپ کرایہ ادا کرتے ہیں اس کی جانب سے حلف نامہ (حلف لے کر دستخط کردہ تحریری بیان) جس میں یہ مذکور ہو کہ آپ وہاں رہتے ہیں
- جس شخص کو آپ کرایہ ادا کرتے ہیں اس کی جانب سے ایک خط جس میں یہ مذکور ہو کہ آپ وہاں رہتے ہیں
- دوسرے شخص کی جانب سے ایک خط جس میں یہ مذکور ہو کہ آپ اپنے پتے پر رہتے ہیں
- دیگر دستاویزی شہادت، جیسے:
    - ادائیگی کی رسید جس پر آپ کا پتہ مذکور ہو
    - انکم ٹیکس فارم جس پر آپ کا پتہ مذکور ہو
    - آپ کے نام سے واجبات کا بل یا دیگر بل
    - رہائش کی بنیاد پر رکنیت کی دستاویزات، جیسے مقامی لائبریری کارڈ
    - ووٹر رجسٹریشن کارڈ
    - ڈرائیور کا لائسنس یا پرمٹ یا غیر ڈرائیور شناختی کارڈ
    - ریاست یا دیگر حکومت کا جاری کردہ شناختی کارڈ
    - سرکاری ایجنسیوں جیسے سوشل سروس ایجنسی یا وفاقی آفس آف ریفیوجی ریسٹلمنٹ (Office of Refugee Resettlement) کی جانب سے دستاویزات
    - نگہبانی یا سرپرستی کے کاغذات

اگر اسکول ضلع یہ فیصلہ کرتا ہے کہ آپ کا بچہ یا بچی اس ضلع کے اسکول میں اس وجہ سے نہیں جا سکتا یا سکتی ہے کہ وہ رہائشی نہیں ہے تو ضلع کو دو کاروباری دنوں کے اندر اپنے فیصلے اور اس فیصلے پر اپیل کرنے کے طریقے کی وضاحت کرتے ہوئے آپ کو ایک خط فراہم کرنا چاہیے۔

بچے یا بچی کی عمر بتانے کے طریقے:

- مصدقہ سند پیدائش (کسی بھی ملک سے)
- بپتسمہ کا ریکارڈ (کسی بھی ملک سے)
- ایک پاسپورٹ (کسی بھی ملک سے)

اگر آپ کے پاس سند پیدائش، بپتسمہ کا ریکارڈ یا پاسپورٹ نہیں ہے تو آپ دیگر دستاویزات استعمال کر سکتے ہیں بشرطیکہ وہ آپ کے پاس کم از کم دو سالوں سے ہوں، جیسے:

- ڈرائیور کا لائسنس
- ریاستی یا سرکاری شناختی کارڈ
- اسکول کا باتصویر شناختی کارڈ مع تاریخ پیدائش
- قونصلیٹ کا شناختی کارڈ
- ہسپتال یا صحت کے ریکارڈز
- ملٹری کی زیر کفالت شناختی کارڈ
- وفاقی/ریاستی/مقامی ایجنسیوں کی جانب سے دیگر دستاویزات (مثالیں: ڈپارٹمنٹ آف سوشل سروسز (Department of Social Services)، آفس آف ریفیوجی سیٹلمنٹ)
- عدالتی احکامات
- اصل امریکی قبائلی دستاویز
- بین الاقوامی امدادی ایجنسیوں یا رضاکار ایجنسیوں کی جانب سے ریکارڈز